



Брюксел, 6.1.2014 г.  
COM(2013) 936 final

**ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА**

**съгласно член 213 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 относно счетоводителя  
и вътрешния одитор на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД)**

# ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА

## съгласно член 213 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 относно счетоводителя и вътрешния одитор на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД)

### А. ВЪВЕДЕНИЕ

Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) е създадена през 2010 г. с Решение 2010/427 на Съвета в съответствие с член 27, параграф 3 от Договора за Европейския съюз. В съображение 15 от Решение 2010/427 се посочва, че „следва да се избягва излишното дублиране на задачи, функции и ресурси с други структури“. В този контекст счетоводителят и вътрешният одитор на Комисията са действали съответно като счетоводител и вътрешен одитор на ЕСВД. Правното основание на това условие е член 68, параграф 1 и член 98, параграф 2 от Финансовия регламент.

В член 213 от Финансовия регламент се предвижда преразглеждане на тези два члена през 2013 г., като „се отчетат надлежно специфичността на ЕСВД, и по-специално на делегациите на Съюза, и по целесъобразност, достатъчният капацитет за финансово управление на ЕСВД“.

Комисията направи оценка на функционирането на системата, при която счетоводителят и вътрешният одитор на Комисията действат съответно като счетоводител и вътрешен одитор на ЕСВД. Въпросният доклад, за който бе поискано мнението на ЕСВД, представя резултатите от тази оценка със заключението, че настоящите условия следва да се запазят.

Преразглеждането, посочено в член 213 от Финансовия регламент, е независимо от преразглеждането на решението за създаване на ЕСВД<sup>1</sup>: последното е предвидено в член 13, параграф 3 от решението за създаване на ЕСВД и засяга организацията и функционирането на ЕСВД; то се извършва под отговорността на върховния представител/заместник-председател през 2013 г. и може, ако е необходимо, да бъде придружено от подходящи предложения за изменение на решението за създаване на ЕСВД.

### Б. РЕЗУЛТАТ НА ПЕРАРАЗГЛЕЖДАНЕТО ПО ЧЛЕН 213 ОТ ФИНАНСОВИЯ РЕГЛАМЕНТ

#### І. Счетоводител

Както е предвидено в член 68, параграф 1 от Финансовия регламент, счетоводителят на Комисията извърши редица счетоводни услуги за ЕСВД. Тези услуги включват:

- Каса (централна каса и групови плащания, изравняване на сметките на централните банки, административно управление на сметките за авансови средства, валидиране на „досиетата на трети страни“ и банкови сметки, управление на системата за ранно предупреждение),
- Счетоводна рамка и система,
- Счетоводна отчетност и задължения за докладване,
- Събиране на задължения и управление на процедурата на прихващане,
- Проверки на качеството на всички локални счетоводни системи.

<sup>1</sup> Решение на Съвета от 26 юли 2010 г. за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност.

Сътрудничеството между Комисията и ЕСВД е много добро. Както ЕСВД, така и компетентните служби на ГД „Бюджет“ са много доволни от настоящите договорености.

Икономииите от мащаба са особено големи в областта на управлението на касата, счетоводството и докладването. Услугите на счетоводителя на Комисията се характеризират с уникална експертиза, обхващаща всички тези аспекти, и по-специално касата. Те включват:

- Административното управление на сметките за авансови средства;
- Широкообхватната банкова архитектура, необходима за извършването с платежните операции на институциите и съответната експертиза, която се използва и в подкрепа на локалните нужди от банкови и платежни услуги на 140-те делегации на ЕС по света; и
- Оптимизираното управление на паричните средства и на риска, както и стабилни процедури за непрекъснатост на дейността.

Благодарение на действащите договорености ЕСВД не трябва да наема допълнителен персонал. В ГД „Бюджет“ на Комисията в момента 3 длъжности са пряко заделени за извършване на новите задачи, свързани със счетоводството и касата на ЕСВД, докато според една консервативна оценка, ако ЕСВД създаде своя собствена функция за счетоводство и каса, ще са необходими най-малко 15 служители.

Нещо повече, освен преките функции за каса и счетоводство, други хоризонтални дейности в областта на финансите и бюджетната подкрепа (като например развитие и подкрепа на финансовите информационни системи, услуги по събиране на средства, централна финансова служба и др.), чиито ресурси не са били разделени при създаването на ЕСВД, понастоящем се предоставят от службите на Комисията въз основа на споразумение за нивото на обслужване, подписано с ЕСВД.

Счита се, че тази допълнителна подкрепа е с високо качество и позволява допълнителни икономии от мащаба по отношение на ресурсите, които биха били потенциално необходими в случай на цялостно интернализиране в ЕСВД.

Освен това счетоводителят на Комисията съставя годишните отчети и се контактува със Сметната палата по въпроси, свързани с някои от другите институции. Счетоводните служби на Комисията са създали ефективни процедури и добри работни отношения със Сметната палата, от които ЕСВД се ползва.

В обобщение, създаването на самостоятелен счетоводен отдел в ЕСВД би увеличило излишно броя на персонала, работещ в двете структури, тъй като всяка от ключовите задачи, посочени по-горе, ще изисква много нови длъжности в ЕСВД, докато тези задачи вече са абсорбирани от Комисията с минимални допълнителни ресурси.

Следователно становището на Комисията е, че сътрудничеството следва да бъде продължено. Никакви промени на действащите условия не се считат за необходими.

## **II. Вътрешен одитор**

Както е предвидено в член 98, параграф 2 от Финансовия регламент, вътрешният одитор на Комисията действа като вътрешен одитор на ЕСВД.

Следните аргументи са в полза на продължаването на това споразумение.

Делегациите на ЕС управляват както административните бюджетни кредити на ЕСВД, така и оперативните бюджетни кредити от бюджета на Комисията. По принцип персоналят на ЕСВД управлява единствено административните бюджетни кредити на ЕСВД, докато персоналят на Комисията управлява единствено оперативните бюджетни кредити.

Въпреки това има изключения от този принцип. Ръководителят на делегацията, който принадлежи към ЕСВД, е вторично оправомощен разпоредител с бюджетни кредити по отношение на оперативните бюджетни кредити от бюджета на Комисията (член 65, параграф 6 от Финансовия регламент). Служителите на Комисията подкрепят ЕСВД в управлението на нейния административен бюджет, основно действайки като служители, инициращи процедурите. Следствието от тези изключения е, че двете финансови схеми, които се използват заедно от службите на Комисията и на ЕСВД, са тясно свързани помежду си.

Поради тази ситуация съществува риск, че отделни одити на двете финансови схеми и системите за вътрешен контрол, извършени от различни вътрешни одитори, биха могли да доведат до припокриване на констатации или до разминаващи се си препоръки. Последното би могло да наруши надеждността на одитната дейност и също така ще изправи отговорните разпоредители с бюджетни кредити и ръководителите на делегации пред трудността да избират между две становища по същата тема, което би намалило стойността на одита.

Интегрирането на вътрешните одити също така ще даде възможност за по-задълбочено разбиране на проблемите, срещани при двете финансови схеми. Това ще спомогне и за трансфера от едната схема към другата на придобитите от одита знания и за проучване и осъществяване на полезни взаимодействия между тях.

Възможни са аргументи в полза на създаването на отделен вътрешен одитор на ЕСВД, като например фактът, че ако вътрешният одитор действа както за Комисията, така и за ЕСВД, за него могат да възникнат ситуации, при които да не може да изпълни законните очаквания на всяка институция в качеството ѝ на получател на услуги. Като се имат предвид обаче съществуващите правила и предпазни мерки, по-специално независимостта на вътрешния одитор, този риск е съответно ограничен.

Следователно становището на Комисията е, че сътрудничеството следва да бъде продължено без промени в съществуващите условия.

## **В. ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Настоящият доклад показва, че системата, по която счетоводителят и вътрешният одитор на Комисията действат съответно като счетоводител и вътрешен одитор на ЕСВД, функционира ефективно, като същевременно позволява значителни икономии от мащаба. Поради това тя следва да се запази и в бъдеще.

Комисията ще информира Европейския парламент и Съвета за всички значителни промени, свързани с функционирането на тази система, в контекста на обобщения доклад.